

Genre du véhicule Camion ou tracteur à sellette (châssis)	Marque de fabrique M A N	Type 26.321 toutes roues	Fiche d'homologation N° CH 3524 78
--	-----------------------------	-----------------------------	---------------------------------------

Constructeur	M.A.N. Maschinenfabrik Augsburg-Nürnberg AG., D-8000 München
Identification	"26.321 DFA" sur la plaquette du constructeur
Plaquette constructeur	devant le numéro du châssis: "510" resp. "MA510....." à droite, dans la porte
N° du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur le longeron
Identification du moteur	"D 2566 MFK" à gauche, à l'avant latéralement sur le bloc, derrière le compresseur (plaquette)
Importateur principal	A L F A G, 8952 Schlieren
Véhicule homologué	510-0104-0131

<b>Châssis</b>		<b>Moteur</b>			
Nombre d'essieux	3 (AR=ess.double) Nombre de roues 10	Marque	M A N	Type	D 2566 MFK
Direction	mécanique avec assistance hydraulique	Construction	en ligne	Temps	4
Transmission	mécanique, synchronisée ou non synchronisée	Carburant	D	Position	avant
Nombre de vitesses	16 ou 13 Entraînement ** toutes roues	Rafroidissement	eau	Nombre cylindres	6
Frein de service	air comprimé (largeur 2300 AV= air compr./hydraul.)	Aîsage	125	Course	155
Frein auxiliaire	2 circuits, à exp.interne, sur toutes les roues; régulateur selon charge, sur l'essieu double AR	Cylindrée	11407	CV-impôt	58,10
Frein d'arrêt ***)	mécanique, à ressorts, progressif, sur l'essieu double arrière	Puissance en kW	235	à V/min	1900
Ralentisseur	à ressorts	DIX CV	320		
Contrôle 2 circuits x)	électrique à courants de Foucault + s.échappement	Bruit à l'arrêt	74 dB/A	à V/min	1425 xx)
		Silencieux	1 = 700 x 300 x 250 mm		
		Mesure des gaz	CEE 72/306; Bacharach 6,0		

<b>Carrosserie</b>	cabine avancée		<b>Poids</b>	avant	arrière	total	§)
Nombre de portes	2	Indic. vitesse	Poids à vide				
Ceintures sécurité	-	Rétroviseurs	Charge utile			25000	
Caie	2= 400x200x240 mm	Attelage	Poids total			26000	
Antivol	-		Garantie fabr.	6500	2x10000	26000	
Nombre de places	2 ou 3 av. 2 ou 3	centre	Dimens. pneus	12 R 22,5	12 R 22,5	(Variantes +)	
Dimensions §)	intérieur	extérieur	Ply/bars	16 / 8,0	16 / 8,0	voir	
Longueur		Empattements ++)	Charge	6500	2x11600	remarques)	
Largeur	2300/2500	Essieu double	pour V max	105	105		
Hauteur		Voie	Garantie poids remorquable avec frein				
Porte à faux	lat.	Voies	Garantie poids remorquable sans frein				
	av		Garantie poids de l'ensemble			38 000 g)	
	ar	Braquage ø	Poids remorquable testé				
Distance volant - vers l'avant du véhicule ->			Vitesse maximale selon le constructeur			101	km/h
			Vitesse maximale testée				km/h

Équipement	§)	
Feux de route	HCR	(E)
Feux de croisement	HCR	(E)
Feux de position	A	(E)
Feux rouges	R	(E)
Feux stop	S)	(E)
Cignoteurs	av /lat. 4	(E)
Catadioptrés	av	ar I (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux complémentaires		
Eclairage plaque		
Essuie-glace	3 balais	avec/sans lave-glace
Avertisseurs	KLAXON CH 5 0701 04	
	ACCORSI CH 5 0301 01	
	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Camion ou tracteur à sellette		
Marque et type	M A Y	26.321	
Homologation			
N°	CH	3524 78	
Carrosserie			
Places	total	2 ou 3	avant 2. ou 3
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant	D
Charge utile	sel. la carrosserie	CV-impôt	58,10
Poids total	25000	Cylindree	11407

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation :

- \* Identification : éventuellement S, T ou K (tracteur à sellette / tracteur / pont basculant).
- \*\* Entretien : sur toutes les roues avec déclenchement de la traction avant; s.d. blocage des différentiels arrière.
- \*\*\* Frein à ressorts : pression de service par réservoir séparé; pression de libération de secours par le circuit arrière; disposition de libération de secours: poussoir dans cabine (plombage non exigé); desserrage de secours mécanique: vis aux cylindres.
- x) Contrôle 2 circuits : partie hydraulique = indication du niveau avec lampe-témoin  
partie air comprimé = manomètre double + 2 lampes-témoin
- xx) Mesure du bruit : avec le véhicule en marche = 27,8 km/h, M5S, 1A 5,26 - 5,92 = 86 dB/A.
- xxx) Garantie : -
- ) Variantes de pneus :

13	R 22,5	18 PR	charge AV	7500 (8,50)	AR	13000 (8,50)	V-max.	105 km/h
11	R 22,5	16 PR		6000 (7,75)		10900 (7,75)		105 km/h
	11,00	R 20	16 PR	6500 (8,00)		11600 (8,00)		105 km/h
	12,00	R 20	18 PR	7500 (8,50)		13000 (8,50)		105 km/h
	13/80	R 20	18 PR	7250 (7,75)		13050 (7,75)		105 km/h
- ++) Variantes de l'empattement: 3475 / 3875 / 4225 / 4525 / 4875 / 5175 mm.

§) Les dimensions, les poids et le braquage doivent être contrôlés à l'immatriculation.

q) Garantie poids de l'ensemble : avec une traverse arrière renforcée (chassis) no 81 41250 C097, 64'000 kg (avec effet rétroactif)

A noter dans le permis de circulation: (pour largeur 2500 mm)

122 - autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2m50;

le disque indiquant la largeur est obligatoire.

Lieu et date de l'homologation Schlieren, 12.-14.08.80

Remplace FH du 18.01.83  
21.02.86 - Car. poids de l'ensemble- WS

Service fédéral d'homologation

32) Camion

M A N

26.321 / toutes roues

CH 3524 78

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 29.07.1985 à Berne - jak

Silencieux : variantes = 1/ 530x300x250 mm "81 15101 0129" ou "81 15101 0163"  
pot horizontal = ad1 / pot vertical = ad2

Insonorisation : le dessous de la cabine; ventilateur-Visco, 8 pales, Ø 720 mm

Service fédéral d'homologation

## Emissions du bruit

(E) Type du moteur

D 2566 MKF

(F) Boîte de vitesse

m13, FULLER RTO 9513  
 m13, FULLER RTO 11613  
 m16, ZF 16 K/S-130/160  
 m13, FULLER RTO 9513  
 m13, FULLER RTO 11613  
 m16, ZF 16 K/S-130/160

(G) I-A

4,03-5,94  
 4,03-5,94  
 4,03-5,94  
 4,03-5,94  
 4,03-5,94  
 4,03-5,94

(H) au passage  
dB/A

85,0  
 x  
 x  
 84,5  
 x  
 x

(J) à l'arrêt  
dB/A min-1

75,0 1425  
 75,0 1425  
 75,0 1425  
 74,5 1425  
 74,5 1425  
 74,5 1425

(R) Remarques

ab/ac/ad1  
 ab/ac/ad1  
 ab/ac/ad1  
 ab/ac/ad2  
 ab/ac/ad2  
 ab/ac/ad2

## Emissions des gaz

(E) Type du moteur

(F) Boîte de vitesse

(G) I-A

Emissions en g/km

(K) CO

(L) HC

(M) NO

(N) Ralenti

CO

min-1

Numéro-ATGE

## Emissions de fumée

(E) Type du moteur

D 25 66 MKF

(O) selon OCE annexe 3

b = à min-1  
 b = à min-1  
 b = à min-1

(O+P) selon ECE-24

k = 0,20 à 1800 min-1  
 k = 0,55 à 1480 min-1  
 k = 0,50 à 1160 min-1

k = 0,35 à 1640 min-1  
 k = 0,63 à 1320 min-1  
 k = 0,55 à 1000 min-1

(S) Bacharach 6,00

Pompe d'injection Bosch

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale